



# Iglesia Católica de Santa María



1414 Gorrell Street, Greensboro, NC 27401  
Tel: (336) 272-8650 Fax: (336) 272-3594  
Horas de la parroquia: 8:00 de la mañana – 4:30 de la tarde

<http://www.stmarysgreensboro.org>

## Padres Vicentinos

Rvdo. Padre Charles P. Strollo, C. M., Párroco – Cell: 215-341-1313  
Correo Electrónico: [cstrollol@gmail.com](mailto:cstrollol@gmail.com)  
Rvdo. Padre Peter Hung Le, C. M., Vicario Parroquial, Cell: 718-207-8955  
Correo Electrónico: [terexanhocm@yahoo.com](mailto:terexanhocm@yahoo.com)  
Rvdo. Padre Abel Osorio, C.M. Vicario Parroquial  
Correo Electrónico: [abelocm63@gmail.com](mailto:abelocm63@gmail.com)

## Diáconos

Rvdo. Sr. Pierre M. K'Briuh, (Ret.)  
Rvdo. Sr. Vincent Shaw, (Ret.)  
Rvdo. Sr. Emmanuel O. Ukattah, Sr.

## Ministerio Católico Hispano

Rvdo. Sr. Enedino Aquino -- (336) 273-2343

## Secretaría de la parroquia

Anita Lane – 336-272-8650  
[anitalane-stmarysrccgbo@outlook.com](mailto:anitalane-stmarysrccgbo@outlook.com)

## Coordinadora Formación de Fe

Paloma Segura (336) 303-2578

## Administradora del Edificio

Brenda Lapeyrolerie 336-272-7138

## Horario Dominical En el Centro Parroquial

8:30 AM Misa (Inglés)  
9:30 AM Formación de Fe (Inglés)  
11:00 AM Misa (Inglés)  
12:00 Mediodía Formación de Fe  
(Vietnamita)  
1:30 PM Misa (Vietnamita)  
4:30 PM Formación de Fe  
(Español)  
5:00 PM – 5:30 PM  
Reconciliación en la Iglesia  
Pequeña  
6:15 P.M. Misa Español

**Viernes 6:15 PM** Misa (Español)  
Iglesia Pequeña

**Sábados** – Iglesia Pequeña - Inglés  
9:00 AM Novena de Nuestra  
Señora de la Medalla Milagrosa  
Misa después de la Novena

4:30 PM Reconciliación  
(en la Iglesia Pequeña)  
5:30 PM Misa – Iglesia (Inglés)

7:30 AM Misa Diaria (Inglés)  
Lunes-Viernes – Iglesia Pequeña  
8:15 AM Oraciones de la Mañana  
1º Domingo del Mes: 10:00 a 11:00  
A.M. Adoración del Santísimo  
Sacramento - Iglesia Pequeña

## EL VIGÉSEIMO-CUARTO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

17 de septiembre 2017

**Salmo: El Señor es compasivo y misericordioso, lento a la ira y rico en clemencia**  
**Eclesiástico 27: 30-28: 7; Romanos 14: 7-9; Mateo 18: 21-35**

*En el evangelio de hoy, a través de la parábola de los dos deudores, Jesús nos enseña que no debe haber límite para nuestro perdón y ninguna condición ligada a nuestra reconciliación: "Porque si perdonáis a los demás sus ofensas, también os perdonará vuestro Padre celestial; pero si no perdonáis a los demás, tampoco vuestro Padre os perdonará vuestras ofensas. "A la luz de la eternidad y de la brevedad de nuestro tiempo de vida, es inútil albergar viejos rencores. Los vecinos que permanecieron hostiles e implacables hasta la muerte permanecen enterrados a corta distancia unos de otros en el mismo cementerio. Nuestra capacidad de perdonar es la medida de la profundidad de nuestro cristianismo. El perdón que ofrecemos a otros es la condición indispensable que nos permite recibir el perdón de Dios y orar de manera significativa: "Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden". Recordemos la oración de San Francisco Asís: es perdonar que somos perdonados ". Nuestra falta de ofrecer perdón significa que hemos olvidado la bondad de Dios o no hemos apreciado plenamente el perdón incondicional que hemos recibido de él. Lo que Dios espera de nosotros es perdonar sin límites y una habilidad para pasar por alto las faltas y seguir amando incluso ante los insultos. Nunca olvidaremos el daño que hemos experimentado, pero podemos elegir perdonar. A medida que la vida continúa y recordamos un incidente que fue hiriente y causó gran ira, debemos recordar que con la gracia de Dios ya hemos perdonado a quien nos lastimó. El tiempo cura los recuerdos. El tiempo puede entorpecer la vivacidad del dolor y así la memoria se desvanecerá. Nunca debemos permitir que la persona que nos lastime nos pertenezca. El perdón finalmente nos cambia de prisioneros de nuestro pasado a ser liberado y en paz con nuestros recuerdos. Visualice a aquellos que causaron tal destrucción como hombres pecadores que necesitan la gracia redentora*

Nosotros, los feligreses de la Iglesia Católica de Santa María, somos muy diferentes, en cultura y raza, con variados niveles económicos, culturales, experiencias sociales y espirituales. Esta diversidad fortalece nuestros lazos espirituales por el sólo Bautismo en Jesucristo. Como adoradores que buscan a ser más como Cristo, nosotros aprovechamos de los talentos y potencias de todos para fortalecer nuestros esfuerzos a la vez que servimos las necesidades de todos en nuestra comunidad en general. Para alcanzar esta meta, nos dedicamos a servir a los pobres, los olvidados, los no amados; evangelizándonos, igual que evangelizamos a nuestros hermanos, mostrando un afectuoso interés por cada uno, y reforzando nuestra solidaridad con toda la comunidad.

## **ESTACIONAMIENTO - LEA, POR FAVOR**

Tenga cuidado de no golpear a ningún automóvil estacionado cuando retroceda con su automóvil. Decimos esto porque un coche estacionado fue dañado por otro coche y la parte en culpa no notificó a nadie.

## **ENTRAR Y SALIR DEL CENTRO PARROQUIAL**

Utilice únicamente las puertas de entrada delantera para entrar y salir del centro. RAZÓN: con demasiada frecuencia, las puertas de entrada trasera se dejan abiertas en vez de estar cerradas.

## **NOTICIAS DEL COMITÉ DE MINISTERIOS SOCIALES - AVISO SOBRE DACA**

El Centro de Norcarolineses Nuevos (CNCC, por sus siglas en inglés) está aceptando solicitudes de renovación de DACA hasta el 5 de octubre de 2017. Si alguien está interesado, puede llamar o enviar un correo electrónico a: Kathy Hinshaw 336.256.1065 (oficina) o 336.707.9530 (celular) o [kathy.hinshaw@gmail.com](mailto:kathy.hinshaw@gmail.com). El costo es de \$495.00 a Homeland Security (el Departamento de Seguridad Nacional) y \$175.00 a CNCC. Usted debe traer sus registros y tomará aproximadamente dos visitas para completar.

## **ENFERMERA PARROQUIA - CAMBIO EN EL HORARIO DE SEPTIEMBRE**

Tenga en cuenta que, durante el mes de septiembre, Havy McIntosh no estará aquí en Santa María. Si usted necesita su ayuda, por favor, llame a la oficina parroquial al 336.272.8650 y los arreglos serán hechos. Las horas de oficina regular de Havy deben reanudarse a partir del jueves, el 5 de octubre.

## **¡FERIA DE PLATOS HOY!**

El Comité de Católicos Morenos de Santa María patrocinará una venta de pasteles hoy. Sus pasteles sabrosos estarán disponibles para la venta después de todas las misas. Los ingresos de esta venta serán usados para la celebración del Mes Nacional de la Historia Católica Morena, que será observado en Santa María domingo, el 12 de noviembre.

## **SEGUNDA COLECTA DE JUBILACIÓN Y BENEFICIOS DE LOS SACERDOTES HOY**

Los sacerdotes dedicados que sirvieron tan fielmente en el pasado ahora merecen vivir sus años de jubilación con dignidad. Nuestra parroquia ha sido evaluada \$13,419.00 para los planes de retiro y beneficios de los sacerdotes. Esta cantidad es un poco menos de dos veces el ofertorio de fin de semana regular. Por favor, sea tan generoso como pueda en la segunda colección de hoy. Sobres adicionales están disponibles en el vestíbulo. Tenga en cuenta que todos los cheques deben hacerse a Santa María.

## **SEGUNDA COLECTA PARA EL DESASTRE: FIN DE SEMANA DEL 23 Y 23 DE SEPTIEMBRE**

La Diócesis de Charlotte está respondiendo a la devastación causada por los huracanes Harvey e Irma en la recaudación de fondos para ser utilizados para apoyar los

esfuerzos de recuperación de desastres. Desastres como éstos crean una situación de sufrimiento humano que las víctimas no pueden aliviar sin ayuda. La comunidad católica de la Diócesis de Charlotte está respondiendo recaudando fondos para usarlos en los esfuerzos de alivio y recuperación a corto y largo plazo. Si desea donar el próximo fin de semana, por favor, coloque sus contribuciones en la segunda colección de la próxima semana, haciendo cheques a nombre de la Parroquia de Santa María para el Socorro en Desastres, y enviaremos el dinero recaudado a la Diócesis para apoyar estos esfuerzos. **LOS CHEQUEOS DEBEN SER PAGADOS A LA PARROQUIA PORQUE LA GRABACIÓN DE LAS CONTRIBUCIONES PARA ESTA COLECCIÓN SE LLEVA A CABO A NIVEL DE LA PARROQUIA Y NO EL NIVEL DIOCESANO.** Gracias

## **MARQUE SUS CALENDARIOS - PICNIC DE LA PARROQUIA EL DOMINGO, 24 DE SEPTIEMBRE**

Domingo, el 24 de septiembre, tendremos nuestro Picnic Parroquial. Habrá la Misa Inglesa a las 8:30 de la mañana, luego la Misa Trilingüe a las 11:00 de la mañana que será seguida por el picnic. Habrá un cargo de \$1.00 para cada bebida, cada hot dog y cada hamburguesa. Por favor, traiga algo de comida típica de su cultura y luego únase a nosotros en el centro parroquial mientras celebramos las bendiciones de nuestras diversas culturas en la danza y la canción.

## **LIBRO DE FE**

### ***De la lectura del Evangelio de hoy:***

Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Señor, si mi hermano peca contra mí, ¿con qué frecuencia debo perdonar? ¿Hasta siete veces?" Respondió Jesús: "No te digo siete veces, sino setenta y siete veces".

### ***Reflexión:***

Reflexionar sobre el don del perdón que Dios nos ha dado, podría permitirnos perdonar las deudas que tenemos contra los demás. Ser cambiado por el perdón que Dios siempre pone a nuestra disposición, puede permitirnos perdonar, como Dios lo hace, gratuitamente.

### ***Así que nos preguntamos:***

- 1) ¿Qué experiencia he tenido de conseguir algo que no gané, o merece, de forma gratuita?
- 2) ¿He cambiado, profundamente afectado por esa experiencia?
- 3) ¿Me moví de una manera similar para ser tan generoso con otro?

## **CORNER DEL COMITÉ DE MINISTERIOS SOCIALES**

**Dignidad humana:** La creencia en la dignidad inherente a la persona humana es el fundamento de toda enseñanza social católica. La vida humana es sagrada, y la dignidad de la persona humana es el punto de partida para una visión moral de la sociedad. Dios formó a cada uno de nosotros y nos conoce íntimamente. (Salmos 139: 13-16)

### **Problema actual:**

Tal vez podríamos romper los muros de miedo y odio si llegamos a conocer a nuestros vecinos, sean quienes sean.

¿Está usted dispuesto a ayudar a las familias en el santuario aquí en Greensboro?

### **POSICIÓN DISPONIBLE CON SL STAFFING**

**Posición:** Especialista en lavandería

**Compensación:** \$ 7.25 Cada hora

**Tipo de empleo:** Tiempo Completo

**Responsabilidades:**

- Cargue / descargue las máquinas, separe y pliegue la ropa.
- Siga todos los procedimientos y direcciones.
- Mantenga las condiciones de trabajo de los equipos de limpieza.
- Todas las demás tareas que se soliciten por supervisor.

**Calificaciones:**

- Experiencia previa en limpieza, mantenimiento u otros campos relacionados, preferidos.
- Familiaridad con los materiales y equipos de limpieza
- Fuerte ética de trabajo
- Ser bilingüe es un beneficio

SL Staffing está ubicado en 709 East Market St., Suite 200-B, Greensboro, NC 27401. Teléfono: 336.553.0350

### **CLASES DE CATEQUESIS**

Por favor, tenga en cuenta que las clases empiezan sábado, el 7 de octubre y domingo, el 8 de octubre.

### **CLASES DE RICA**

Por favor, sea consciente que las clases de RICA (Rito de Iniciación Cristiana para Adultos) empieza lunes, el 9 de octubre.

**SITIO WEB DE LA PARROQUIA.** Por favor, asegúrese de visitar el sitio web de la parroquia y su nueva sección sobre noticias de la Familia Vicentina y el nuevo enlace, [cmeast.org](http://cmeast.org). La dirección del sitio web es [stmarysgreensboro.org](http://stmarysgreensboro.org).

**BAJO LA INFLUENCIA DE SAN VICENTE DE PAUL.** "La vida y las enseñanzas de San Vicente de Paúl afectan nuestras vidas como individuos y como comunidad de fe en "Compartir las Buenas Noticias de Dios con los pobres". En este año de 2017, nos unimos a otros miembros de la familia Vicentina mundial para conmemorar el 400 aniversario del nacimiento del carisma Vicentino "Compartir las Buenas Noticias de Dios con los Pobres". El tema de la celebración de este año es: "Dar la bienvenida al extraño". Preguntémonos: ¿Quiénes son los extraños entre nosotros? ¿Cómo les estamos dando la bienvenida? "Por lo tanto, avancemos juntos para IDENTIFICAR quiénes son los extraños en nuestro medio Y PARA DARLES LA BIENVENIDA a los extraños en medio de nosotros - para que ya no seamos ajenos el uno al otro.

### **CAMPAÑA DIOCESANA DE APOYO 2017 (DSA)**

Ha recaudado - \$56,410.31

Nuestra meta - \$45,268.00.

### **ANUNCIOS DEL BOLETIN**

**Por favor envíe todos los anuncios para los boletines del fin de semana a Anita Lane (anitalane-stmarysrccgbo@outlook.com) antes de las 4:00 de la tarde el miércoles antes el anuncio debe aparecer.** Esto nos permitirá colocar su anuncio en el boletín de ese fin de semana en particular.

### **PROGRAMAR LAS ACTIVIDADES EN EL CENTRO PARROQUIAL**

**TODAS LAS ACTIVIDADES Y REUNIONES en el Centro Parroquial deben ser programadas con Anita Lane, la secretaria de la parroquia. Ella pondrá estas actividades (¡incluyendo las recurrentes!)** En el

Calendario de Google en la Oficina de la Secretaría Parroquial. Por favor llame o envíe un correo electrónico a Anita Lane directamente. Su número de teléfono y correo electrónico están en la portada del boletín parroquial. Su horario de oficina es de 8:00 de la mañana a 4:30 de la tarde de lunes a viernes.

### **PROYECTO VIDA: UNA ESQUINA DE LA CULTURA DE LA VIDA**

**Semana 26 - ¡Puedo escuchar la voz de mi papá!**

### **¿ESTÁS BUSCANDO? –¡VEN Y MIRA!**

#### ***Sacerdotes y Hermanos Vicentinos***

Pueden encontrar estos libretos en español junto a los boletines. "Pon tu confianza en Jesús y sigue su ejemplo, siempre actúa humilde, generoso y en buena fe." *San Vicente de Paul*

### **COMPARTIR Y CUIDAR**

1) Por favor, mantenga limpios y ordenados el Centro Parroquial, la iglesia pequeña y los jardines.

2) Habitaciones de almacenamiento: Todos los materiales deben estar por dentro de los gabinetes. No se deben dejar materiales encima de los gabinetes ni en el suelo.

### **ASISTENCIA**

Si usted o alguien que conozca tiene una necesidad en cuanto a cuestiones legales, posibilidades de empleo, apoyo para vivienda, salud, hay una organización que goza de buena fama en el área: FAITHACTION INTERNATIONAL. Para mayor información, póngase en contacto con Dulce V. Rodríguez Ortiz, 705 N. Green St., Tel: 336.379.0037 Ext. 0, de lunes a viernes, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. Correo electrónico: [dulce@faihouse.org](mailto:dulce@faihouse.org).

### **ROSARIO**

Para honrar a la Virgen María rezamos el Santo Rosario en la Iglesia Pequeña, los domingos a las 5:15 pm.

### **BAUTISMOS - REQUISITOS**

1. Los niños desde recién nacidos hasta los seis años serán bautizados y no necesitan acudir a clases de Doctrina.
2. La familia tiene que vivir en Greensboro y pertenecer a nuestra parroquia, si no pertenece a Santa María tiene que presentar un permiso de su propio párroco para que el niño o la niña pueda ser bautizado en nuestra parroquia.

3. Haber asistido a la plática pre-bautismal antes de la fecha del bautismo.
4. Los padrinos deben haber recibido los Sacramentos del Bautismo, la Primera Comunión, y la Confirmación y asistir a la misa **regularmente**.
5. Los padrinos deben ser católicos practicantes.

### **PRÓXIMA FECHA PARA PLÁTICAS DE BAUTISMO**

El 8 de octubre del 2017 después de misa. Esta fecha está sujeta a cambios. Los padres tienen que traer una copia del certificado de nacimiento del niño.

### **PRÓXIMAS FECHAS PARA BAUTISMOS**

El 7 de octubre y el 21 de octubre. Estas fechas están sujetas a cambios.

### **SIETE AÑOS**

Estos niños deben estar ya en las clases de Formación de Fe (Catecismo.) Recuerden que son dos años de preparación. Tienen que ser bautizados antes de su Primera Comunión. Las únicas excepciones a esta regla son los niños enfermos de gravedad.

### **ESTUDIOS BÍBLICOS EN ESPAÑOL**

Todos los jueves a las 7:00 de la noche en el Centro Parroquial. Parejas que necesiten ayuda en su vida matrimonial, también pueden hablar con el Diácono Aquino al 336.273.2343, Cel: 336.963.3704.

### **GRUPO CARISMÁTICO**

Todos los viernes de 7:00 de la noche a 9:00 de la noche.

### **GRUPO JUVENIL**

Se reúne los viernes a las 7:00 de la noche. Para mayor información pueden llamar a Berenice Grimaldo (336.327.7115) o Yosselim Cuellar (336.456.1428.)

### **MARÍA ROSA MÍSTICA**

Nos reunimos el segundo miércoles de cada mes a las 7:00 de la noche. Próxima fecha: el 11 de octubre. Póngase en contacto con Raúl.

### **ZONA DE ESTACIONAMIENTO DEL CENTRO WINDSOR:**

Para reducir el congestionamiento en el lote de estacionamiento de la parroquia, Windsor Center nos ha dado 52 estacionamientos CADA DOMINGO. Ahora que es el horario de verano hasta noviembre, le pedimos que use el estacionamiento de Windsor Center. ¡¡Gracias!!

<p><b>Donaciones a la parroquia:</b> <b>\$5,754.00</b> <b>¡Gracias!</b></p>
---

### **CANTO DE ENTRADA# 547**

*Vamos Cantando al Señor*

### **GLORIA**

*Gloria a Dios en el cielo y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor. (2)*

*Dios Padre todopoderoso, Señor Hijo único Jesucristo, Señor Dios cordero de Dios, Hijo del Padre.*

*Porque sólo Tú eres santo, sólo Tú señor, sólo Tú altísimo Jesucristo; con el espíritu santo en la gloria de Dios Padre.*

### **SALMO RESPONSORIAL**

***El Señor es compasivo y misericordioso, lento a la ira y rico en clemencia.***

*Bendice, alma mía al Señor, y todo mi ser a su santo nombre. Bendice, alma mía al Señor, y no olvides sus beneficios.*

*Él perdona todas tus culpas y cura todas tus enfermedades; Él rescata tu vida de la fosa y te colma de gracia y de ternura.*

*No está siempre acusando, ni guarda rencor perpetuo. No nos trata como merecen nuestros pecados, ni nos paga según nuestras culpas.*

*Como se levanta el cielo sobre la tierra, se levanta su bondad sobre sus fieles; como dista el oriente del ocaso, así aleja de nosotros nuestros delitos.*

### **ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO**

***Aleluya, aleluya, aleluya.***

*Les doy este mandamiento nuevo, dice el Señor, que se amen unos a otros como yo los he amado.*

***Aleluya, aleluya, aleluya.***

### **CANTO DE OFERTORIO #507**

*Amémonos de Corazón.*

### **CANTO DE COMUNIÓN #502**

*Estoy Pensando en Dios*

### **CANTO DE SALIDA#604**

*Te Den Gracias*



**MIEMBROS DEL CONSEJO  
PARROQUIAL DE LA IGLESIA  
CATÓLICA SANTA MARÍA PARA  
EL 2017-2018**

Padre Charlie Strollo, Párroco

Padre Abel Osorio, Vicario  
Parroquial

Padre Peter Hung Van Le, Vicario  
Parroquial

Michael Diamond

Chris Walson

Yosselim Cuellar

Thuy Dang

Michael Diamond

John Escalante

Nohelia Escalante

Chris Fombin

Susan Fullam

Ann Graves

Roque Grimaldo

Brenda Lapeyrolerie

Huy Q. Le

Gussie McMillan

Robert Olenick

Laura Scales

Paloma Segura

Deacon Vincent Shaw

Deacon Emmanuel O. Ukattah,  
Sr.

Quyen Cil

Betty Watson

Genevieve Weech



**MIEMBROS DEL CONSEJO DE  
FINANZAS DE LA IGLESIA  
CATÓLICA SANTA MARÍA PARA  
EL 2017-2018**

Padre Charlie Strollo, Párroco

Padre Peter Hung Van Le, Vicario  
Parroquial

Padre Abel Osorio, Vicario  
Parroquial

Michael Diamond

Anthony Bui

Lily Bui

Gail Feddish

Marilou Fox

Evelyn Bermudez



[www.RoomInn.org](http://www.RoomInn.org)



**Room At The Inn es 501(c)3 agencia católica sin fines de lucro acreditada por el Consejo de Acreditación.**

Email: [info@RoomInn.org](mailto:info@RoomInn.org) PO Box 13936 Greensboro, NC 27415

Para español puede llamar al 336-267-1937 o mandar un email [karinahernandez@live.com](mailto:karinahernandez@live.com)

Room At The Inn responde a la llamada de Cristo operando viviendas y programas para mujeres sin hogar, solteras, embarazadas y madres solteras con niños que les ofrecen oportunidades de tener nuevas vidas y desarrollar habilidades necesarias para cumplir con éxito sus propias metas y aspiraciones teniendo una vida de independencia, saludable y llena de esperanza (no se requiere estatus migratorio).



**La casa de Maternidad** provee refugio, comida, ropa, transporte, salud médica, desarrollo espiritual, consejería y educación en habilidades para la vida en un ambiente estructurado. Localizado en Greensboro, Carolina del Norte, el hogar proporciona servicios a las mujeres embarazadas sin hogar 18 años y mayores. Ellas pueden tener otros niños.



**Programa de Educación Escolar.** Las mujeres también son elegibles para nuestros servicios de apoyo para ingresar a la escuela o universidad.

**Programa de Cuidado Posterior.** Las graduadas de nuestros programas siguen siendo una parte importante de nuestra familia, incluso después del nacimiento de sus hijos. Estas son elegibles para asistencia material y consejería por hasta 5 años después del nacimiento de sus hijos.

**Que puede hacer para ayudar?** Orar. Pasar el mensaje de boca a boca **y** poniendo un "like" en Facebook y recomendándonos con sus amigos. Puede ser voluntario para ayudar a recaudar fondos, dar su tiempo en el hogar o en la oficina. Consultar nuestra lista de deseos en línea y donar dinero.

***Gracias por ayudar Room At The Inn a tener posada nuestras madres y sus hijos.***